

CONDROL

USER MANUAL / BEDIENUNGSANLEITUNG / РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



XP3

- EN** Laser Distance Meter with Tilt Sensor
- DE** Laser-Entfernungsmesser mit Neigungssensor
- RU** Лазерный дальномер с датчиком угла наклона

EN CONTENT

| | |
|--------------------------|----|
| INTENDED USE | 4 |
| SET | 4 |
| TECHNICAL SPECIFICATIONS | 4 |
| PRODUCT DESCRIPTION | 6 |
| OPERATION | 7 |
| MEASUREMENTS | 10 |
| CALCULATIONS | 12 |
| MESSAGE CODES | 20 |
| SAFETY REGULATIONS | 21 |
| CARE AND MAINTENANCE | 22 |
| UTILIZATION | 22 |
| WARRANTY | 23 |

DE INHALT

| | |
|-------------------------------|----|
| BESTIMMUNGSGEMAESSER GEBRAUCH | 24 |
| LIEFERUMFANG | 24 |
| TECHNISCHE DATEN | 24 |
| PRODUKTBESCHREIBUNG | 26 |
| GERAETEBEDIENUNG | 27 |
| MESSUNGEN | 30 |
| BERECHNUNGEN | 32 |
| FEHLERCODES | 40 |
| SICHERHEITSHINWEISE | 41 |
| PFLEGE | 42 |
| ENTSORGUNG | 42 |
| GARANTIE | 42 |
| WARTUNG UND REPARATUR | 43 |

RU СОДЕРЖАНИЕ

| | |
|----------------------------------|----|
| НАЗНАЧЕНИЕ ПРИБОРА | 44 |
| КОМПЛЕКТАЦИЯ | 44 |
| ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ | 44 |
| ОПИСАНИЕ ПРИБОРА | 46 |
| РАБОТА С ПРИБОРОМ | 47 |
| ИЗМЕРЕНИЯ | 50 |
| ВЫЧИСЛЕНИЯ | 52 |
| КОДЫ СООБЩЕНИЙ | 60 |
| УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ | 61 |
| УХОД И ЭКСПЛУАТАЦИЯ | 62 |
| УТИЛИЗАЦИЯ | 62 |
| ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА | 63 |

Congratulations on your purchase of laser distance meter CONDROL XP3. Safety instructions can be found in the end of this user manual and should be carefully read before you use the product for the first time.

INTENDED USE

Laser distance meter XP3 is intended to measure distance, to calculate area and volume of measured objects as well as perform calculations by tilt sensor and Pythagoras' Theorem. The product is suitable for use at both indoor and outdoor building areas.

SET

1. Laser distance meter – 1pc.
2. Carry pouch with a strap - 1 pc.
3. User manual – 1 pc.
4. Batteries (AAA) – 3 pcs.
5. USB charger – 1 pc.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

| | |
|--|--------------------------|
| Working range | 0,05– 100 m* |
| Measuring accuracy | ± 1,5 mm** |
| Smallest unit displayed | 1 mm |
| Automatic shutdown | |
| Laser Instrument | Adjustable Adjustable |
| Display backlight | + |
| Reference point setting | + |
| Continuous measurement (tracking) | + |
| Max./min. value | + |
| Addition/subtraction | + |
| Area/volume/triangle area/trapezium area | + |
| Calculations by tilt sensor | + |
| Calculations by Pythagoras' Theorem | + |
| Digital vial | + |

| | |
|---------------------------|------------------------------------|
| Timer | + |
| Memory | up to 50 values |
| Laser type | Class II, 635 nm, power <1 mW |
| Working temperature | 0 °C ... +40 °C |
| Storage temperature | -20 °C ... +60 °C |
| Dust and water protection | IP54 |
| Dimensions | 136x59x28 mm |
| Weight | 170 g |
| Power supply | 3 x battery AAA 800 mAh 1.2V Ni-MH |

* Use a reflector to increase the measurement range during daylight or if the target has poor reflection properties.

** Accuracy can decrease under unfavorable conditions, such as intense sunshine or when measurements are made against glossy or transparent surfaces, moving objects, objects with rough surface or when laser beam is reflected.

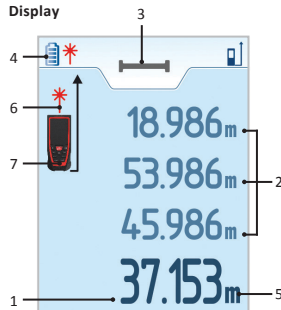


PRODUCT DESCRIPTION



1. Display
2. Keyboard
3. Turn on the product/turn on laser beam/single distance measurement/continuous measurement
4. Addition/up/increase the value/flip through measuring results in memory (forward)
5. Subtraction/down/decrease the value/flip through measuring results in memory (backwards)
6. Menu/choose menu option/activate setting of menu function/scroll measuring results down
7. Area/volume/triangle area/trapezium area
8. Calculations by tilt sensor and Pythagoras' Theorem
9. Timer/reference point setting
10. Memory/digital vial
11. Turn off the product/clear/exit menu/exit mode
12. Strap location
13. End-piece
14. Mini-USB connector for charging


Display



1. Main line
2. Additional lines
3. Mode indicator
4. Charge level indicator
5. Unit of measurement
6. Laser beam indicator
7. Reference point

OPERATION

Install/charge batteries

Insert batteries observing correct polarity. Use nickel metal-hydride batteries. Charge level is shown on display. Charge batteries when symbol  appears on the display. Use USB charger delivered in the set.

Don't use the product while charging.

It takes approximately 4 hours to fully charge the batteries.


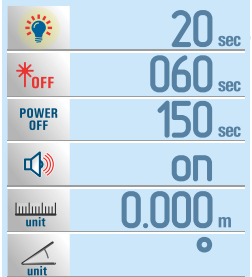






Turn on/off

Turn on: press .

Turn off: press and hold  for 1 second.








Menu navigation

| | |
|--|--|
| Press  | Enter menu |
|  | <p>Display backlight timer</p> <p>Automatic shutdown of laser beam</p> <p>Automatic shutdown of the product</p> <p>Turn on/off sound signal</p> <p>Measuring unit</p> <p>Measuring unit of angle</p> |
| Press  or  | Choose menu option |
| Press  | Confirm the choice |
| Press  or  | Menu option setting* |
| Press  | Confirm the setting |
| Press  | Exit menu |

* If press and hold  or  the speed is increased.




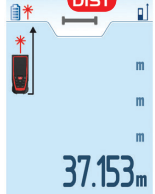

Reference point setting

| | |
|---|---|
| Press and hold for 1 sec.  | Change reference point Appropriate image appears on the display. |
|  | Front |
|  | Tripod |
|  | Rear |
|  | End-piece |


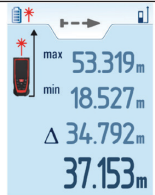




MEASUREMENTS

Single distance measurement









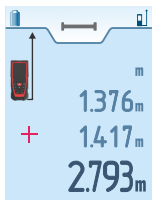



| | |
|--|---|
| Press  | Turn on the product. |
| Press  | Turn on laser beam. Aim the product at measured object. |
| Press   | Take measurement. – measuring result |
| Press  | Delete the last measuring result. |

Continuous measurement (tracking)

| | |
|---|---|
| Press and hold  for 1 sec. | Activate continuous measurement (tracking) function. Laser beam turns on simultaneously. The product will take measurements one after another, showing the last measured value. Besides it will show maximal and minimal measured values. |
|  | – maximal value – minimal value – difference between maximal and minimal values – current value |





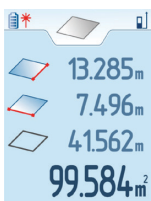
| | |
|--|--|
| Press  or  | Stop taking measurements. The last measured values are shown on the display. |
|--|--|

Addition/Subtraction






| | |
|--|---|
| Press  | Turn on laser beam. Aim the product at measured object. |
| Press  | Take first measurement. Measuring result appears in the main line. |
| Press  or  | Activate addition  / subtraction  . |
| Press  | Turn on laser beam. First measuring result moves to the line 2 on the display. |
| Press   | Take the second measurement. – first measurement – second measurement – result of addition/subtraction of 2 measurements |
| Press  | To do addition/subtraction of more than 2 measurements press  and perform the above mentioned operations required number of times. |
| Press  | Exit the mode. |

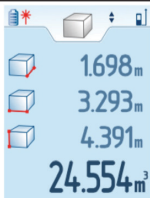


CALCULATIONS

Area

| | |
|---|---|
| Press  | Activate function of area calculation. Symbol  appears on the display. Laser beam is on. |
| Press  | Take first measurement (length). |
| Press  | Take second measurement (width). |
|  | <ul style="list-style-type: none"> - length - width - perimeter - area |








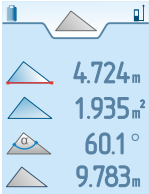
Volume

| | |
|---|---|
| Press  2 times | Activate function of volume calculation. Symbol  appears on the display. Laser beam is on. |
| Press  | Take first measurement (length). |
| Press  | Take second measurement (width). |
| Press  | Take third measurement (height). |





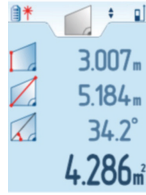


| | |
|---|--|
|  | <ul style="list-style-type: none"> - length - width - height - volume |
| Press  | Scroll down to view additional information: |
|  | <ul style="list-style-type: none"> - volume - area - wall area - perimeter |







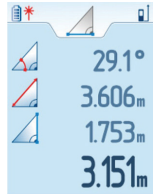
Area of triangle

| | |
|---|---|
| Press  3 times | Activate function of triangle area calculation. Symbol  appears on the display. Laser beam is on. |
| Press  | Take first measurement (first side of triangle). |
| Press  | Take second measurement (second side of triangle). |
| Press  | Take third measurement (third side of triangle). |
|  | <ul style="list-style-type: none"> - first side of triangle - second side of triangle - third side of triangle - area of triangle |
| Press  | Scroll down to view additional information: |
|  | <ul style="list-style-type: none"> - area of triangle - angle between sides of triangle - perimeter of triangle |





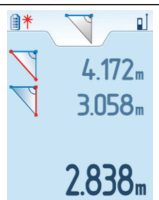
Area of trapezium

| | |
|---|--|
| Press  4 times | Activate function of trapezium area calculation. Symbol  appears on the display. Laser beam is on. |
| Press  | Take first measurement (smaller side of trapezium). Value of tilt angle appears in line 3. |
| Press  | Take second measurement (diagonal of trapezium). |
|  | <ul style="list-style-type: none"> - smaller side of trapezium - diagonal of trapezium - tilt angle of trapezium diagonal - area of trapezium |
| Press  | Scroll down to view additional information: |
|  | <ul style="list-style-type: none"> - area of trapezium - bigger side of trapezium - bottom side of trapezium - tilt angle of top side of trapezium |






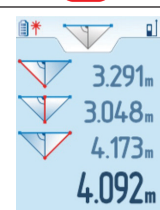
Calculation of horizontal distance by tilt sensor

| | |
|---|--|
| Press  | Activate function of horizontal distance calculation by tilt sensor. Laser beam is on. Symbol  appears on the display. Line 1 – tilt angle. |
| Press  | Take first measurement (hypotenuse). |
| Press  | |
|  | <ul style="list-style-type: none"> – tilt angle (measured) 29.1° – hypotenuse (measured) 3.606m – vertical distance (calculated) 1.753m – horizontal distance (calculated) 3.151m |






Calculation of distance by 2 additional measurements (Pythagoras' Theorem)

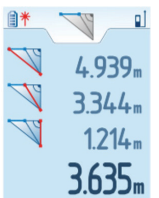
| | |
|---|--|
| Press  2 times | Symbol  appears on the display. |
| Press  | Take first measurement (hypotenuse). |
| Press  | Take second measurement (cathetus). |
|  | <ul style="list-style-type: none"> – hypotenuse (measured) 4.172m – cathetus (measured) 3.058m – cathetus (calculated) 2.838m |

Calculation of distance by 3 additional measurements (Sum of cathetuses)






| | |
|---|--|
| Press  3 times | Symbol  appears on the display. |
| Press  | Take first measurement (hypotenuse 1). |
| Press  | Take second measurement (cathetus). |
| Press  | Take third measurement (hypotenuse 2). |
|  | <ul style="list-style-type: none"> – hypotenuse 1 (measured) 3.291m – cathetus (measured) 3.048m – hypotenuse 2 (measured) 4.173m – cathetus (calculated) 4.092m |

Calculation of distance by 3 additional measurements (Subtraction of 2 cathetuses)






| | |
|---|--|
| Press  4 times | Symbol  appears on the display. |
| Press  | Take first measurement (hypotenuse 1). |
| Press  | Take second measurement (hypotenuse 2). |
| Press  | Take third measurement (cathetus). |

| | |
|---|---|
|  | <p>– hypotenuse 1 (measured)</p> <p>– hypotenuse 2 (measured)</p> <p>– cathetus (measured)</p> <p>– cathetus (calculated)</p> |
|---|---|



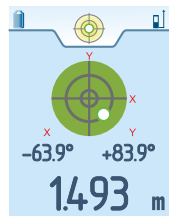


Timer

| | |
|--|---|
| Press  | Activate timer. Symbol  appears on the display. Default value is 5 seconds. |
| Press  or  | Set response time. |
| Press  | Start timer. |

Memory

| | |
|--|---|
| Press  | Enter memory. A number of saved measuring results is reflected on symbol  on the display. Default value is 5 sec. |
| Press  or  | Flip through saved measuring results. |
| Press  | Scroll down to view additional information about measurement. |

Digital vial

| | |
|--|---|
| Press and hold for 1 second  | Activate digital vial function Aim the product in appropriate direction using angle readings shown on the display. |
| Press   | Take measurement. – measuring result |
| Press  or  | Exit the mode. |

MESSAGE CODES

While operation, the following codes/symbols may appear on the display:

| Message | Cause | Solution |
|---------|---|--|
| ERR 1 | Laser signal is too weak | Use a reflector |
| ERR 2 | Laser signal is too strong | Use a reflector |
| ERR 3 | Low power | Change or recharge batteries |
| ERR 4 | Failure of memory | Please contact service center |
| ERR 5 | Failure of calculation by Pythagoras' Theorem | Please redo measurement |
| ERR 6 | Exceed design measuring range | Please change to longer distance product |
| ERR 7 | Failure of tilt sensor | Please contact service center |

SAFETY REGULATIONS

The user manual should be read carefully before you use the product for the first time. Unintended use of the product can be dangerous for human's health and cause serious injury. Keep this user manual. If the product is given to somebody for temporary use, be sure to enclose user manual to it.

- Do not misuse the product
 - Do not remove warning signs and protect them from abrasion, because they contain information about safe operation of the product.
- The device belongs to laser product class 2 in accordance with EN 60825-1 with a 630-670 nm wavelength.



LASER RADIATION!
Do not stare into beam
Class 2 laser
< 1mW 630-670nm
EN 60825-1: 2007-03

- Do not look into the laser beam or its reflection, with unprotected eye or through an optical instrument. Do not point the laser beam at people or animals without the need. You can dazzle them.
- To protect your eyes close them or look aside.
- It is prohibited to disassemble or repair the product yourself. Intrust product repair to qualified personnel and use original spare parts only.
- Do not use the product in explosive environment, close to flammable materials.
- Avoid heating the batteries to avoid the risk of explosion and electrolyte leakage. In case of liquid contact with skin, wash it immediately with soap and water. In case of contact with eyes, flush with clean water during 10 minutes and consult the doctor.

CARE AND MAINTENANCE

Attention! The instrument is a precision device and requires careful handling. The following recommendations will extend the life of the product:

- Do not point the product at the sun.
- Protect the product from bumps, falls, excessive vibration; do not let liquids, construction dust and foreign objects get inside the product.
- Do not expose the product to extreme temperatures.
- If liquids get inside the product first remove the batteries, then contact a service center.
- Do not store or use the product under high humidity conditions for a long time.
- Clean the product with soft wet cloth.
- Keep device optics clean and protect it from mechanical damage.
- Carry out control measurements occasionally, especially if the product is subject to excessive mechanical or other impact, before and after taking important measurements.

UTILIZATION

Expired tools, accessories and package should be passed for waste recycle. Please send the product to the following address for proper recycle:

CONDROL GmbH
Wasserburger Strasse 9
84427 Sankt Wolfgang
Germany



Do not throw the product in municipal waste!

According to European directive 2002/96/EC expired measuring tools and their components must be collected separately and submitted to environmentally friendly recycle of wastes.

WARRANTY

All CONDROL GmbH products go through post-production control and are governed by the following warranty terms. The buyer's right to claim about defects and general provisions of the current legislation do not expire.

- 1) CONDROL GmbH agrees to eliminate all defects in the product, discovered during the warranty period, that represent the defect in material or workmanship in full volume and at its own expense.
- 2) The warranty period is 36 months and starts from the date of purchase by the end consumer (see the original supporting document).
- 3) The warranty doesn't cover defects resulting from wear and tear or improper use, malfunction of the product caused by failure to observe the instructions of this user manual, untimely maintenance and service and insufficient care, the use of non-original accessories and spare parts. Modifications in design of the product relieves the seller from responsibility for warranty works. The warranty does not cover cosmetic damage, that doesn't hinder normal operation of the product.
- 4) CONDROL GmbH reserves the right to decide on replacement or repair of the device.
- 5) Other claims not mentioned above, are not covered by the warranty.
- 6) After holding warranty works by CONDROL GmbH warranty period is not renewed or extended.
- 7) CONDROL GmbH is not liable for loss of profit or inconvenience associated with a defect of the device, the rental cost of alternative equipment for the period of repair.

This warranty applies to German law except provision of the United Nations Convention on contracts for the international sale of goods (CISG).

In warranty case please return the product to retail seller or send it with defect description to the following address:

CONDROL GmbH
Wasserburger Strasse 9
84427 Sankt Wolfgang
Germany



Herzlichen Glueckwunsch zum Kauf Ihres CONDROL XP3.
Die Sicherheitshinweise finden Sie am Ende der deutschen Anleitung.
Bitte lesen Sie diese sorgfaeltig, bevor Sie das Gerat das erste Mal verwenden.

BESTIMMUNGSGEMAESSER GEBRAUCH

Der XP3 ist zum Messen von Distanzen, Berechnung von Flaechen und Volumina sowie zum Bestimmen einer Strecke mit Neigungsmessung und Pythagoras-Satz bestimmt. Er ist fuer den Innen- und Außenbereich geeignet.

LIEFERUMFANG

Der Lieferumfang des XP3 Entfernungsmessers umfasst:

1. Laser-Entfernungsmesser
2. Schutztasche mit Hand-/Gurtschlaufe
3. Bedienungsanleitung
4. 3 x AAA-Akkus
5. USB-Ladegeraet

TECHNISCHE DATEN

| | |
|--|--------------|
| Reichweite | 0,05– 100 m* |
| Messgenauigkeit | ± 1,5 mm** |
| Kleinste Anzeige | 1 mm |
| Automatisches Abschalten | einstellbar |
| Displaybeleuchtung | + |
| Referenzpunkt bestimmen | + |
| Dauermessung (Tracking) | + |
| Max./Min.-Messungen | + |
| Addition/Subtraktion von Abmessungen | + |
| Flaechе / Volumen /Dreiecksflaechе/ Trapezflaechе | + |
| Berechnungen mit Neigungsmessungen | + |
| Messung über den Pythagoras-Satz | + |
| Digitale Wasserwaage | + |

| | |
|-------------------------|---|
| Timer | + |
| Integrierter Speicher | Bis zu 50 Werte |
| Lasertyp | 635 nm, Laserklasse 2, Leistung <1 |
| Betriebstemperatur | 0 °C ... +40 °C |
| Lagertemperatur | –20 °C ... +60 °C |
| Wasser- und Staubschutz | IP54 |
| Abmessungen | 136x59x28 mm |
| Gewicht | 170 g |
| Batterien | 3 x Batterien AAA 800 mAh 1.2V Ni-MH |

*Verwenden Sie eine Zieltafel, um die Reichweite bei Tageslicht bei schlechter Reflexion des Messzieles zu vergroessern.

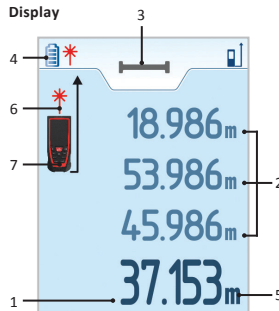
** Unter unguenstigen Bedingungen wie z.B. direktem Sonnenlicht oder schlecht reflektierender Oberflaechе, kann die Ungenauigkeit steigen. Es kann zu Messfehlern kommen wenn Sie gegen reinstes (staubfrei) Glas oder gegen andere farblose und durchsichtige Stoffe messen. Stark glänzende Oberflaechen können ebenfalls zu Fehlmessungen beitragen; der Laserstrahl wird eventuell abgelenkt.

PRODUKTBESCHREIBUNG



1. Display
2. Tastatur
3. Ein-/Laseraktivierung/
Einzelmessung/Dauermessung
4. Addieren/AUF/Werte
vergrößern/Durchblättern
gespeicherter Messergebnisse
(vor)
5. Subtrahieren/AB/Wert
verkleinern/Durchblättern
gespeicherter Messergebnisse
(zurück)
6. Menue/Menuepunkt wählen/
Einstell-Menue aktivieren/
Messergebnisse runter scrollen
7. Fläche/Volumen/
Dreieckfläche/Trapezfläche
8. Berechnungen mit
Neigungsmessungen und
Pythagorasfunktion
9. Timer/Wahl des
Referenzpunktes
10. Datenspeicher/digitale
Wasserwaage
11. AUS/Loeschtaste/ Menue
verlassen/Modus verlassen
12. Aufnahme Tragschlaufe
13. Aufklappbares Endstueck
14. Micro-USB-Buchse fuer
Ladegeraet

Display




1. Hauptzeile
2. Zusätzliche Messwert-/
ergebniszellen
3. Modusanzeige
4. Akku-Ladestandsanzeige
5. Messeinheit
6. Laser eingeschaltet
7. Referenzpunkt

GERAETEBEDIENUNG

Batterien einsetzen/ laden

Oeffnen Sie das Batteriefach. Setzen Sie die Batterien ein. Achten Sie dabei auf die richtige Polung. Schliessen. Verwenden Sie nur Nickelmetallhydrid-Batterien (NiMH).

Der Akku-Ladestatus wird auf dem Display angezeigt.

Ersetzen Sie die Batterien, wenn das  Symbol permanent auf dem Bildschirm blinkt.

Benutzen Sie das mitgelieferte Ladegeraet, um Ihren Laserentfernungsmesser aufzuladen.

Das Gerat kann waehrend des Ladens nicht verwendet werden. Das Gerat wird in ca. 4 Stunden voellig aufgeladen.

Ein- /Ausschalten



Einsetzen: die Taste  druecken.

Ausschalten: die Taste  druecken und 1 Sekunde gedrueckt halten.








Menue

| | |
|---|--|
|  druecken | Aktivierung des Menuemodus;le |
|  20 sec  060 sec  150 sec  on  0.000 m  unit | Timer der Displaybeleuchtung Automatisches Ausschalten des Laserstrahls Automatisches Ausschalten des Geräetes Ein-/Ausschalten des Signaltones Einheit Distanz einstellen Einheit Neigung einstellen |
|  oder  druecken | Menuepunkt auswaehlen |
|  druecken | Die Auswahl bestaetigen |
|  oder  druecken | Menuepunkt einstellen * |
|  druecken | Die Einstellung aktivieren |
|  druecken | Menuepunkt verlassen |

* Beim Halten der Tasten  oder  gedrueckt erhoehet sich die Geschwindigkeit.




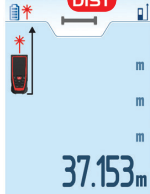

Messebene einstellen

| | |
|---|--|
| Druecken und 1 Sekunde halten  | Bezugsebene waehlen. Das entsprechende Bild erscheint auf dem Display. |
|  | Vorderkante |
|  | Stativ |
|  | Hinterkante |
|  | Ausklappbares Endstueck |


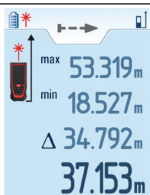




MESSUNGEN









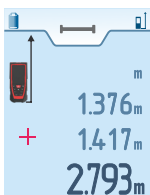


Einzelmessungen

| | |
|---|---|
| Druecken  | Einschalten des Gerätes. |
| Druecken  | Laseraktivierung. Zielen Sie auf das Objekt, dessen Entfernung Sie messen wollen. |
| Druecken   | Messen. - Messergebnis |
| Druecken  | Den letzten Messwert loeschen. |

Dauermessungen (Tracking)





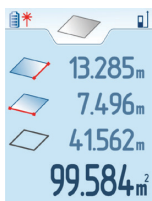
| | |
|---|---|
| Druecken und 1 Sekunde gedrueckt halten  | Aktivierung des Tracking - Modus. Laseraktivierung. |
|  | - Maximalwert - Minimalwert - Differenz zwischen Maximal- und Minimalwerten - Aktueller Wert |
| Druecken  oder  | Tracking – Modus verlassen. Der letzte gemessene Wert wird auf dem Display angezeigt. |

Addieren/Subtrahieren





| | |
|---|--|
| Druecken  | Aktivierung des Laserstrahles. Zielen Sie auf das Objekt, dessen Entfernung Sie messen wollen. |
| Druecken  | Die erste Messung. Das Ergebnis - in der Hauptzeile. |
| Druecken  oder  | Addieren  oder Subtrahieren -  Modus aktivieren. |
| Druecken  | Aktivierung des Laserstrahles. Das letzte Messergebnis wird nun in der zweiten Zeile angezeigt. |
| Druecken   | Die zweite Messung. – das Messergebnis der ersten Messung – das Messergebnis der zweiten Messung – Ergebnis der Addition/ Subtraktion von zwei Messwerten |
| Um mehrere Messwerte zu addieren/subtrahieren, druecken Sie die Taste  und wiederholen Sie die letzten Optionen. | |
| Druecken  | Modus verlassen. |

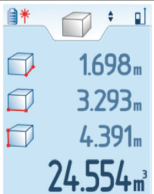


BERECHNUNGEN

Flaeche

| | | |
|----------|---|--|
| Druecken |  | Flaechenberechnungs-Modus aktivieren. Das Symbol  erscheint auf dem Display. Der Laserstrahl ist aktiviert. |
| Druecken |  | Die erste Messung (Laenge). |
| Druecken |  | Die zweite Messung (Breite). |
| |  | <ul style="list-style-type: none"> - Laenge - Breite - Umfang - Flaeche |






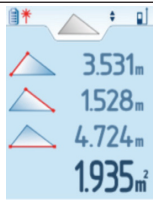

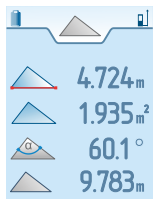
Volumen

| | | |
|----------|---|---|
| Druecken |  2 Mal | Volumenenberechnungs-Modus aktivieren. Das Symbol  erscheint auf dem Display. Der Laserstrahl ist aktiviert. |
| Druecken |  | Die erste Messung (Laenge). |
| Druecken |  | Die zweite Messung (Breite). |
| Druecken | | Die dritte Messung (Hoehe). |





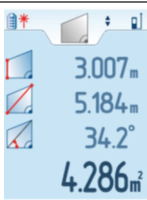


| | | |
|---|--|---|
|  | <ul style="list-style-type: none"> - Laenge - Breite - Hoehe - Volumen | |
| Druecken |  | Zusaetzliche Informationen zu den Messungen aufrufen: |
|  | <ul style="list-style-type: none"> - Raumflaeche - Wandflaeche - Raummfang - Raumvolumen | |







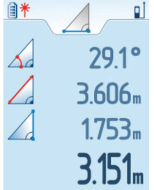
Dreieckflaeche

| | |
|--|---|
| Druecken  3 Mal | Dreieckflaechenberechnung - Modus aktivieren. Das Symbol  erscheint auf dem Display. Der Laserstrahl ist aktiviert. |
| Druecken  | Die erste Messung (die erste Dreieckseite). |
| Druecken  | Die zweite Messung (die zweite Dreieckseite). |
| Druecken  | Die dritte Messung (die dritte Dreieckseite). |
|  | <ul style="list-style-type: none"> - die erste Dreieckseite - die zweite Dreieckseite - die dritte Dreieckseite - Dreieckflaeche |
| Druecken  | Zusaetzhliche Informationen zu den Messungen aufrufen: |
|  | <ul style="list-style-type: none"> - Dreieckflaeche - Winkel zwischen den Dreieckseiten - Dreieckumfang |





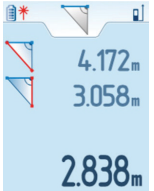
Trapezflaeche

| | |
|--|---|
| Druecken  4 Mal | Trapezflaechenberechnung - Modus aktivieren. Das Symbol  erscheint auf dem Display. Der Laserstrahl ist aktiviert. |
| Druecken  | Die erste Messung (die kuerzeste Trapezseite) In der dritten Zeile auf dem Display erscheint der Neigungswinkelwert. |
| Druecken  | Die zweite Messung (Trapezdiagonale). |
|  | <ul style="list-style-type: none"> - die kuerzeste Trapezseite - Trapezdiagonale - Neigungswinkel der Trapezdiagonale - Trapezflaeche |
| Druecken  | Zusaetzhliche Informationen zu den Messungen aufrufen: |
|  | <ul style="list-style-type: none"> - die laengere Trapezseite - die untere Trapezseite - der Neigungswinkel der oberen Trapezseite - Trapezflaeche |






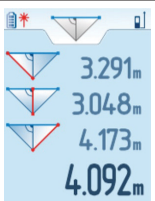
Bestimmen einer horizontalen Strecke mit einer Neigungsmessung

| | |
|---|--|
| Druecken  | Den Modus aktivieren. Der Laserstrahl ist aktiviert. Das Symbol  erscheint im Display. 1 Zeile= Neigungswinkel |
| Druecken  | Die erste Messung (Hypotenuse). |
| Druecken   | – Neigungswinkel (gemessen) – Hypotenuse (gemessen) – vertikale Strecke (berechnet) – horizontale Strecke (berechnet) |






Bestimmen einer Strecke mit 2 Hilfsmessungen (Pythagoras-Satz)

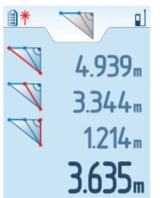
| | |
|--|--|
| Druecken  2 Mal | Das Symbol  erscheint im Display. |
| Druecken  | Die erste Messung (Hypotenuse). |
| Druecken  | Die zweite Messung (Kathete). |
|  | – Hypotenuse (gemessen) – Kathete (gemessen) – Kathete (berechnet) |

Bestimmen einer Strecke mit 3 Hilfsmessungen
(Addieren von Katheten)






| | |
|--|---|
| Druecken  3 Mal | Das Symbol  erscheint im Display. |
| Druecken  | Die erste Messung(Hypotenuse 1). |
| Druecken  | Die zweite Messung(Kathete). |
| Druecken  | Die dritte Messung (Hypotenuse 2). |
|  | – Hypotenuse 1 (gemessen) – Kathete (gemessen) – Hypotenuse 2 (gemessen) – Kathete (berechnet) |

Bestimmen einer Strecke mit 3 Hilfsmessungen
(Subtrahieren von Katheten)






| | |
|--|--|
| Druecken  4 Mal | Das Symbol  erscheint im Display. |
| Druecken  | Die erste Messung (Hypotenuse 1). |
| Druecken  | Die zweite Messung (Hypotenuse 2). |
| Druecken  | Die dritte Messung (Kathete). |

| | |
|---|---|
|  | <ul style="list-style-type: none"> – Hypotenuse 1 (gemessen) – Hypotenuse 2 (gemessen) – Kathete (gemessen) – Kathete (berechnet) |
|---|---|



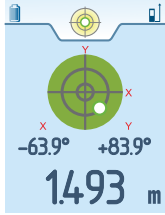


Timer

| | |
|---|--|
| Druecken  | <p>Timer – Funktion aktivieren. Das Symbol  erscheint im Display.</p> <p>Die implizierte Vorlaufzeit ist 5 Sekunden</p> |
| Druecken  oder  | Einstellen der Vorlaufzeit. |
| Druecken  | Herunterzaehlen der verbleibenden Sekunden. |

Speicher

| | |
|---|--|
| Druecken  | <p>Datenspeicher oeffnen. Die Zahl der letzten gemessenen Werte erscheint als Symbol  im Display.</p> |
| Druecken  oder  | Ansehen der letzten gemessenen Werte. |
| Druecken  | Die Taste verwenden, um im Speicher zu navigieren. |

Digitale Wasserwaage

| | |
|---|--|
| Druecken und  1 Sekunde gedreuekt halten | Digitale Wasserwaage – Funktion aktivieren. Das Gerat in die entsprechende Richtung richten. Die Angaben der digitalen Wasserwaage im Display dabei beachten. |
| Druecken  | Messen. |
|  | – Messergebnis |
| Druecken  oder  | Den Modus verlassen. |



FEHLERCODES

Folgende Fehler koennen korrigiert werden:

| Message | Cause | Solution |
|---------|---|--|
| ERR 1 | Das reflektierte Signal ist zu schwach. | Benutzen Sie den Laserdetektor. |
| ERR 2 | Das reflektierte Signal ist zu stark. | Benutzen Sie den Laserdetektor. |
| ERR 3 | Niedriger Batteriestand. | Setzen Sie neue Batterien ein. |
| ERR 4 | Fehler im Speicher. | Wenden Sie sich an Service-Zentrum an. |
| ERR 5 | Fehler in der Berechnung mit Pythagoras-Satz. | Bitte wiederholen Sie die Messungen noch einmal. |
| ERR 6 | Entfernung ausserhalb des Messbereichs. | Bleiben Sie innerhalb des Messbereichs. |
| ERR 7 | Fehler in der Kamera. | Wenden Sie sich an unser Service-Zentrum . |

SICHERHEITSHINWEISE

Bitte lesen und befolgen Sie alle Anweisungen fuer die sichere Verwendung Ihres Geraets. Nichtbeachten der Anleitung kann zu Verletzungen, Materialschaden, finanziellem oder oekologischem Schaden fuehren.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf. Bei der Uebergabe des Geraetes legen Sie diese Anleitung bei.

- Das Geraet darf nur zweckmaessig verwendet werden.
- Warnschilder muessen stets sichtbar und erkennbar am Geraet angebracht sein.

Das Geraet erzeugt Strahlung der Laserklasse 2 gemass EN 60825-1 mit der Wellenlaenge 630 - 670 nm



Sie erhalten Ihr Geraet mit einem Warnschild in Englisch. Bitte beachten Sie das hier abgebildete Warnschild in Deutsch.

Sie koennen Strahlung ausgesetzt sein, wenn Sie die Anweisungen dieser Bedienungsanleitung nicht befolgen.

- Richten Sie den Laserstrahl nicht auf Personen oder Tiere. Blicken Sie selbst nicht in Laserstrahl, insbesondere nicht mit optischen Instrumenten. Ihr Augenlicht ist in Gefahr.

- Die Reparatur und Wartung darf nur durch qualifiziertes Fachpersonal erfolgen, das originale Ersatzkomponenten einsetzt. Kinder duerfen das Geraet nur unter Aufsicht benutzen, um die Sicherheit fuer sie selbst und andere Personen zu gewaehrleisten.

- Verwenden Sie das Geraet nicht in der Naehе von brennbaren Stoffen, da im Geraet Funken entstehen koennen, und halten Sie ausreichend Abstand zu Waermequellen.

- Platzieren Sie die Batterien des Geraets nie in der Naehе von Hitze oder Feuer, um das Risiko von Explosionen und Verletzungen zu reduzieren.

- Im Fall einer Explosion der Batterien besteht das Risiko von Verletzungen durch Truemmer und Chemikalien. Loeschen Sie die Stellen sofort mit Wasser. Unter extremen Bedingungen koennen Batterien auslaufen. Bei Kontakt der Fluessigkeit mit Augen, reinigen Sie diese sofort mindestens zehn Minuten lang mit sauberem Wasser und suchen Sie anschliessend einen Arzt auf.

PFLEGE

- Behandeln Sie das Geräet mit Sorgfalt, so wie Sie eine Kamera, ein Fernglas oder ein anderes optisches Geräet verwenden.
- Vermeiden Sie Stoesse, staendige Vibrationen und extreme Temperaturen.
- Verwenden Sie die Batterie entsprechend den Sicherheitsvorschriften.
- Tauchen Sie das Geräet nicht unter Wasser.
- Wischen Sie Schmutz mit einem feuchten, weichen Tuch ab.
- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungs- oder Loesungsmittel.
- Behandeln Sie das Geräet wie ein Teleskop oder eine Kamera.

ENTSORGUNG

Geraete, Zubehoer und die Verpackung sollen recycelt werden (Wiederverwertung). Zum Recycling schicken Sie das Geräet bitte an:

Condrol GmbH
Wasserburger Strasse 9
84427 Sankt Wolfgang
Deutschland



Werfen Sie das Geräet nicht in den Restmuell. Gemass der Europaeischen Richtlinie 2002/96/EG ueber Altgeraete mit Elektronik und ihrer Umsetzung in nationales Recht sind Sie verpflichtet, nicht mehr gebrauchsfaeihige Messwerkzeuge getrennt zu sammeln und zu einer Recyclingstelle zu bringen.

GARANTIE

Alle Geraete der Condrol GmbH werden vor dem Verlassen der Produktion gepuert und unterliegen den folgenden Garantiebestimmungen. Maengelhaftungsansprueche des Kaeufers und gesetzliche Rechte bleiben davon unberuehrt.

- 1) Die Condrol GmbH verpflichtet sich zur kostenlosen Behebung der Maengel am Geräet, falls diese nachweislich innerhalb der Garantiezeit auf einen Material- oder Produktionsfehler zurueckzufuehren sind.
- 2) Die Garantiezeit betraegt 36 Monate bei gewerblichen Produkten und beginnt am Datum des Kaufs an den ersten Endabnehmer (siehe Originalbeleg).
- 3) Die Garantie trifft nicht fuer Teile zu, deren Fehlfunktion auf Gebrauch oder Verschleiss zurueckzufuehren ist. Fuer Maengel am Geräet, die durch

Nichtbeachten der Bedienungsanleitung, nicht bestimmungsgemassen Gebrauch, unzureichenden Service und Pflege, Verwendung von Nicht-Condrol GmbH-Zubehoer oder Ersatzteilen entstehen, gilt die Garantie nicht. Durch Veraenderungen oder Zusaeetze am Geräet erlischt die Garantie. Fuer Maengel, die den normalen Gebrauch des Geraets nicht beeintraehtigen, gilt die Garantie nicht.

- 4) Die Condrol GmbH behaelt sich das Recht vor, nach eigener Entscheidung das Geräet zu reparieren oder zu ersetzen.
 - 5) Andere Ansprueche als die oben genannten werden nicht ueber die Garantie abgedeckt.
 - 6) Nach Garantieleistungen durch die Condrol GmbH wird die Garantiezeit nicht erneuert und auch nicht verlaengert.
 - 7) Die Condrol GmbH uebernimmt keine Verantwortung fuer Gewinnverlust und andere Umstaende, die mit dem defekten Geräet in Verbindung stehen. Die Condrol GmbH uebernimmt keine Kosten fuer Miet- oder Leihgeraete waehrend der Reparatur.
- Fuer die Garantie gilt deutsches Recht. Ausgeschlossen ist das CISG (Uebereinkommen der Vereinten Nationen ueber den internationalen Warenkauf). Aenderungen vorbehalten.

WARTUNG UND REPARATUR

Falls das Geräet defekt ist, bringen Sie es bitte zu Ihrem Haendler zurueck. Falls Sie das Geräet nicht bei einem Haendler gekauft haben, schicken Sie es mit einer Fehlerbeschreibung bitte an:

Condrol GmbH
Wasserburger Strasse 9
84427 Sankt Wolfgang
Deutschland

Waehrend des Transports und der Aufbewahrung sollte das Geräet in seiner Tasche oder Koffer sein. Saeubern Sie besonders die Austrittsfenster der Laserstrahlen und vermeiden Sie die dort Fusselbildung. Die Saeuberung mit Reinigungs- und Loesungsmittel ist untersagt. Verwenden Sie anstelle ein weiches, feuchtes Tuch. Halten Sie das Geräet nicht unter Wasser oder in andere Flussigkeiten. Das eigenstaendige Oeffnen des Geraets ist untersagt. Es darf nur von einem autorisierten Servicezentrum geoeffnet werden.

Поздравляем с приобретением лазерного дальномера XP3 CONDROL.

Перед первым использованием прибора, пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с указаниями по технике безопасности, приведенными в конце данного руководства по эксплуатации.

НАЗНАЧЕНИЕ ПРИБОРА

Лазерный дальномер XP3 предназначен для измерения расстояний, вычисления площадей и объемов измеряемых объектов, а также вычислений с помощью уклономера и теоремы Пифагора. Прибор предназначен для эксплуатации как в закрытых помещениях, так и на открытых строительных площадках.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

Комплект поставки лазерного дальномера XP3:

1. Лазерный дальномер - 1шт.
2. Сумка-чехол с ремешком - 1 шт.
3. Инструкция по эксплуатации - 1 шт.
4. Элементы питания (AAA) - 3 шт.
5. Зарядное устройство USB - 1 шт.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

| | |
|---|--|
| Диапазон измерений | 0,05–100 м* |
| Точность измерения, типичная | ± 1,5 мм** |
| Дискрета измерения | 1 мм |
| Автоматическое выключение Лазера Прибора | Значение устанавливается в меню Значение устанавливается в меню |
| Подсветка дисплея | + |
| Выбор точки отсчета | + |
| Непрерывное измерение (трекинг) | + |
| Макс./мин. значения | + |
| Сложение/вычитание измерений | + |
| Вычисление площади /объема/площади треугольника/площади трапеции | + |
| Вычисления с помощью уклономера | + |

| | |
|--------------------------------|---|
| Вычисления по теореме Пифагора | + |
| Цифровой уровень | + |
| Таймер | + |
| Встроенная память | до 50 значений |
| Тип лазера | Класс II, 635 нм, <1 мВт |
| Температура эксплуатации | 0 °C ... +40 °C |
| Температура хранения | -20 °C ... +60 °C |
| Уровень пыле- и влагозащиты | IP54 |
| Габаритные размеры | 136x59x28 мм |
| Вес | 170 г |
| Элементы питания | 3 x аккумулятор AAA 800 мАч 1.2В Ni-MH |

* В неблагоприятных условиях, например, при ярком солнечном свете, или если объект, до которого производится измерение, имеет плохую отражающую поверхность, следует использовать отражающую пластину.

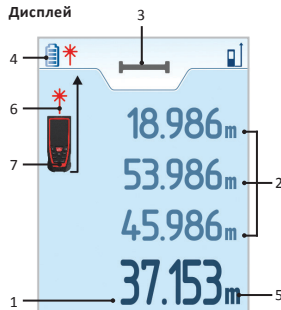
** Точность измерения может ухудшиться при неблагоприятных условиях измерения, таких как яркий солнечный свет, если измерения производятся до глянцевых или прозрачных поверхностей, движущихся объектов, объектов с неровной поверхностью, а также при наличии перестражений лазерного луча.

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА



1. Дисплей
2. Клавиатура
3. Включение прибора/ лазерного луча/единичное измерение/непрерывное измерение
4. Сложение/перемещение курсора вверх/увеличение значения/просмотр результатов измерений в памяти
5. Вычитание/перемещение курсора вниз/уменьшение значения/просмотр результатов измерений в памяти
6. Меню/выбор пункта меню/ активация настройки в меню/ прокрутка результатов измерений
7. Вычисление площади/объема/ площади треугольника/площади трапеции
8. Вычисление с помощью уклономера и теоремы Пифагора
9. Таймер/переключение точки отсчета
10. Память/цифровой уровень
11. Выключение/сброс значений/ выход из меню/выход из режима
12. Петля для крепления ремешка
13. Откидная пятка
14. Разъем mini-USB для зарядки

Дисплей




1. Основная строка вывода результатов измерений/ вычислений
2. Дополнительные строки вывода результатов измерений/ вычислений
3. Индикатор режима работы
4. Индикатор уровня заряда элементов питания
5. Единица измерения
6. Индикатор лазерного луча
7. Точка отсчета измерений

РАБОТА С ПРИБОРОМ

Установка/зарядка элементов питания

Установите элементы питания в батарейный отсек, соблюдая полярность. Используйте никель-металл-гидридные аккумуляторы.

Уровень заряда элементов питания отображается на дисплее.


Изображение  означает минимальный уровень заряда, необходимо зарядить элементы питания.

Для зарядки используйте зарядное устройство, входящее в комплект поставки.

Во время зарядки прибором пользоваться нельзя.

Полная зарядка занимает около 4 ч.

Включение/выключение

Включение: нажать 

Выключение: нажать и удерживать  в течение 1 сек.



Работа с меню

| | |
|--|--|
| Нажать  | Вход в меню |
|  | <p>Таймер подсветки дисплея</p> <p>Автоматическое выключение лазерного луча</p> <p>Автоматическое выключение прибора</p> <p>Включение/выключение звукового сигнала</p> <p>Выбор единиц измерения расстояния</p> <p>Выбор единиц измерения угла</p> |
| Нажать  или  | Выбор пункта меню |
| Нажать  | Подтверждение выбора |
| Нажать  или  | Настройка пункта меню* |
| Нажать  | Активация настройки |
| Нажать  | Выход из меню |




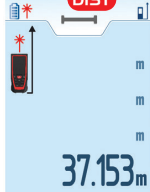

* При удержании кнопок  или  в нажатом положении скорость, с которой изменяются значения, увеличивается.

Выбор точки отсчета


| | |
|--|--|
| Нажать и удерживать 1 сек.  | Смена точки отсчета. Соответствующая картинка появляется на дисплее. |
|  | Фронт |
|  | Штатив |
|  | Тыл |
|  | Откидная пятка |

ИЗМЕРЕНИЯ

Единичное измерение

| | |
|---|---|
| Нажать  | Включение прибора. |
| Нажать  | Включение лазера. Направить прибор на объект, расстояние до которого необходимо измерить. |
| Нажать   | Измерение. – результат измерения |
| Нажать  | Удаление последнего результата измерения. |

Непрерывное измерение (трекинг)





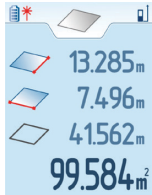
| | |
|--|--|
| Нажать и удерживать 1 сек.  | Активация режима непрерывного измерения (трекинг). Включение лазера. |
|  | – максимальное значение – минимальное значение – разница между максимальным и минимальным значениями – текущее значение |
| Нажать  или  | Остановка работы режима. Последние измеренные значения отображаются на дисплее. |

Сложение/вычитание

| | |
|---|---|
| Нажать  | Включение лазерного луча. Направить прибор на объект, расстояние до которого необходимо измерить. |
| Нажать  | Первое измерение. Результат измерения - в основной строке дисплея. |
| Нажать  или  | Активация функции сложения  или вычитания  . |
| Нажать  | Включение лазерного луча. Результат предыдущего измерения смещается из основной строки во вторую. |
| Нажать   | Второе измерение. – результат первого измерения – результат второго измерения – результат сложения/вычитания двух измерений. |
| Чтобы произвести сложение/вычитание большего количества измерений, нажмите  и проведите вышеописанные действия необходимое количество раз. | |
| Нажать  | Выход из режима. |

ВЫЧИСЛЕНИЯ

Площадь

| | |
|--|---|
| Нажать  | Активация режима вычисления площади. Символ  горит на дисплее. Лазерный луч включен. |
| Нажать  | Первое измерение (длина). |
| Нажать  | Второе измерение (ширина). |
|  | <ul style="list-style-type: none"> - длина - ширина - периметр - площадь |

Объем

| | |
|---|--|
| Нажать  дважды | Активация режима вычисления объема. Символ  горит на дисплее. Лазерный луч включен. |
| Нажать  | Первое измерение (длина). |
| Нажать  | Второе измерение (ширина). |
| Нажать  | Третье измерение (высота). |

| | |
|--|---|
|  | <ul style="list-style-type: none"> - длина - ширина - высота - объем |
| Нажать  | Просмотр дополнительной информации об измерении: |
|  | <ul style="list-style-type: none"> -объем комнаты - площадь комнаты - площадь стен - периметр комнаты |









Площадь треугольника

| | |
|---|---|
| Нажать  3 раза | Активация режима вычисления площади треугольника. Символ  горит на дисплее. Лазерный луч включен. |
| Нажать  | Первое измерение (первая сторона треугольника). |
| Нажать  | Второе измерение (вторая сторона треугольника). |
| Нажать  | Третье измерение (третья сторона треугольника). |
|  | <ul style="list-style-type: none"> – первая сторона треугольника – вторая сторона треугольника – третья сторона треугольника – площадь треугольника |
| Нажать  | Просмотр дополнительной информации об измерении: |
|  | <ul style="list-style-type: none"> – площадь треугольника – угол между сторонами треугольника – периметр треугольника |





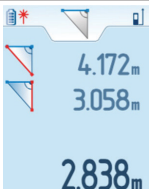
Площадь трапеции

| | |
|---|--|
| Нажать  4 раза | Активация режима вычисления площади трапеции. Символ  горит на дисплее. Лазерный луч включен. |
| Нажать  | Первое измерение (меньшая сторона трапеции). В третьей строке дисплея отображается значение угла наклона. |
| Нажать  | Второе измерение (диагональ трапеции). |
|  | <ul style="list-style-type: none"> – меньшая сторона трапеции – диагональ трапеции – угол наклона диагонали трапеции – площадь трапеции |
| Нажать  | Просмотр дополнительной информации об измерении: |
|  | <ul style="list-style-type: none"> – площадь трапеции – большая сторона трапеции – нижняя сторона трапеции – угол наклона верхней стороны трапеции |






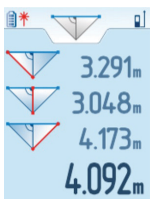
Вычисление горизонтального проложения с помощью уклономера

| | |
|--|--|
| Нажать  | Активация режима вычисления горизонтального проложения с помощью уклономера. Лазерный луч включен. Символ  горит на дисплее. 1 строка – угол наклона.  |
| Нажать  | Первое измерение (гипотенуза). |
| Нажать  |  <ul style="list-style-type: none"> – угол наклона (измеренный) – гипотенуза (измеренная) – вертикальное проложение (вычисленное) – горизонтальное проложение (вычисленное) |






Вычисление с помощью 2-х дополнительных измерений (Теорема Пифагора)

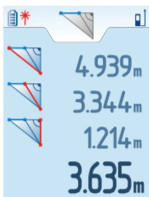
| | |
|--|--|
| Нажать  2 раза | Символ  горит на дисплее. |
| Нажать  | Первое измерение (гипотенуза). |
| Нажать  | Второе измерение (катет). |
|  <ul style="list-style-type: none"> – гипотенуза (измеренная) – катет (измеренный) – катет (вычисленный) | |

Вычисление с помощью 3-х дополнительных измерений (сумма катетов)

| | |
|---|--|
| Нажать  3 раза | Символ  горит на дисплее. |
| Нажать  | Первое измерение (гипотенуза 1). |
| Нажать  | Второе измерение (катет). |
| Нажать  | Третье измерение (гипотенуза 2). |
|  <ul style="list-style-type: none"> – гипотенуза 1 (измеренная) – катет (измеренный) – гипотенуза 2 (измеренная) – катет (вычисленный) | |

Вычисление с помощью 3-х дополнительных измерений (вычитание катетов)

| | |
|---|--|
| Нажать  4 раза | Символ  горит на дисплее. |
| Нажать  | Первое измерение (гипотенуза 1). |
| Нажать  | Второе измерение (гипотенуза 2). |
| Нажать  | Третье измерение (катет). |

| | |
|---|---|
|  | <ul style="list-style-type: none"> – гипотенуза 1 (измеренная) – гипотенуза 2 (измеренная) – катет (измеренный) – катет (вычисленный) |
|---|---|

Таймер

| | |
|--|--|
| Нажать  | Активация функции таймера. Символ  появится на дисплее. (Значение, установленное по умолчанию, - 5 сек.). |
| Нажать  или  | Установка времени срабатывания таймера. |
| Нажать  | Запуск таймера. |

Память

| | |
|--|--|
| Нажать  | Вход в память. Число сохраненных результатов измерений отображается на символе  на дисплее. Значение, установленное по умолчанию, - 5 сек. |
| Нажать  или  | Просмотр сохраненных результатов измерений. |
| Нажать  | Прокрутка страницы с результатами измерений. |

Электронный пузырьковый уровень

| | |
|--|---|
| Нажать и удерживать 1 сек.  | Активация функции электронного пузырькового уровня. Направить прибор в нужном направлении используя данные электронного пузырькового уровня, отображаемые на дисплее. |
| Нажать   | Измерение. – результат измерения |
| Нажать  или  | Выход из режима. |

КОДЫ СООБЩЕНИЙ

Во время работы с прибором на дисплее могут отображаться следующие коды ошибок:

| Код ошибки | Причина возникновения | Способ устранения |
|------------|--|--|
| ERR 1 | Отражаемый сигнал слишком слабый | Используйте отражательную пластину |
| ERR 2 | Отражаемый сигнал слишком сильный | Используйте отражательную пластину |
| ERR 3 | Низкий уровень заряда элементов питания | Замените элементы питания |
| ERR 4 | Ошибка памяти | Обратитесь в сервисный центр |
| ERR 5 | Ошибка расчета по теореме Пифагора | Проведите измерения в правильной последовательности |
| ERR 6 | Превышение максимального допустимого диапазона измерений | Воспользуйтесь прибором с большим диапазоном измерений |
| ERR 7 | Ошибка уклономера | Обратитесь в сервисный центр |

УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом работы с прибором внимательно изучите данную инструкцию. Неправильное обращение с прибором может привести к тяжелой травме, нанести значительный ущерб. Сохраняйте данную инструкцию. При передаче прибора во временное пользование обязательно приложите к нему данную инструкцию.

- Не используйте прибор не по назначению.

- Не удаляйте предупреждающие таблички и предохраняйте их от стирания, т.к. они содержат информацию по безопасной эксплуатации прибора.

Вы приобрели прибор с нанесенными на него предупреждающими табличками на английском и немецком языках. Пожалуйста, ознакомьтесь с содержанием табличек на русском языке:



Лазерное излучение
Не направляйте в глаза
Лазер класса 2
<1 мВт, 630-670 нм
EN 60825-1:2007-03

Прибор относится ко 2 классу лазерных изделий в соответствии с IEC60825-1 с длиной волны 630-670 нм.

- Не смотрите в лазерный луч, а также в его отражение, как незащищенным глазом, так и через оптические устройства. Не направляйте лазерный луч на людей и животных без необходимости. Вы можете их ослепить.

- Защита глаз обычно осуществляется путем отведения взгляда или закрытием век.

- Запрещено разбирать и проводить самостоятельный ремонт прибора. Ремонт прибора поручайте только квалифицированному персоналу и только с использованием оригинальных запасных частей.

- Запрещается эксплуатация прибора во взрывоопасной среде, вблизи легковоспламеняющихся материалов.

- Не допускайте нагревания элементов питания во избежание риска взрыва и вытекания электролита. При попадании жидкости на кожу немедленно промойте пораженный участок водой с мылом. В случае попадания в глаза, промойте их чистой водой в течение 10 минут, затем обратитесь к врачу.

УХОД И ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Внимание! Прибор является точным устройством и требует бережного обращения. Соблюдение следующих рекомендаций продлит срок службы прибора:

- Не наводите прибор на солнце.
- Оберегайте прибор от ударов, падений, сильных вибраций, не допускайте попадания внутрь прибора жидкости, строительной пыли, посторонних предметов
- Не подвергайте прибор воздействию экстремальных температур.
- В случае попадания жидкости в прибор в первую очередь выньте элементы питания, затем обратитесь в сервисный центр.
- Не храните и не используйте прибор в течение длительного времени в условиях повышенной влажности.
- Чистку прибора следует проводить мягкой влажной салфеткой.
- Содержите оптику прибора в чистоте и оберегайте от механических повреждений.
- Периодически проводите контрольные измерения. Особенно если прибор подвергался чрезмерным механическим или другим воздействиям, а также до и после выполнения ответственных измерительных работ.

УТИЛИЗАЦИЯ

Отслужившие свой срок приборы, принадлежности и упаковка должны быть утилизированы согласно действующим законам вашей страны. Не выбрасывайте аккумуляторы/батареи в коммунальный мусор, не бросайте их в огонь или воду. Аккумуляторы/батареи следует собирать и сдавать на рекуперацию или на экологически чистую утилизацию.

Только для стран-членов ЕС:

Не выбрасывайте инструменты в коммунальный мусор! Согласно Европейской Директиве 2002/96/ЕС о старых электрических и электронных инструментах и приборах и ее претворению в национальное право, отслужившие свой срок измерительные инструменты должны собираться отдельно и быть переданы на экологически чистую рекуперацию отходов. Неисправные или пришедшие в негодность аккумуляторы/батареи должны быть утилизированы согласно Директиве 2006/66/Е.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантийный период составляет 36 месяцев с даты продажи. Срок службы прибора - 36 месяцев.

Производитель гарантирует соответствие прибора заявленным характеристикам при условии соблюдения правил эксплуатации и хранения, установленных в настоящем руководстве по эксплуатации.

Гарантия распространяется на недостатки и дефекты, являющиеся заводским браком или возникшие в результате заводского брака.

Гарантия не распространяется на неисправности, возникшие в результате интенсивной эксплуатации и естественного износа, а также на элементы питания.

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию и комплектацию прибора, не ухудшающие его основные характеристики.

СЕРВИС И КОНСУЛЬТАЦИОННЫЕ УСЛУГИ

Контакты для связи, консультации можно получить на сайте: www.condtrol.ru.

CONDROL

LASER DISTANCE METERS / ЛАЗЕРНЫЕ ДАЛЬНОМЕРЫ



XP1



XP2



XP3



XP4

LASER LEVELS / ЛАЗЕРНЫЕ НИВЕЛИРЫ



UniX 360



UniX 360 Pro



XLiner Duo



XLiner Combo



XLiner Pento

www.condtrol.com